CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Salvador (Veiros, Évora)
MUNICIPIO: Veiros, Estremoz
PROVINCIA: Évora (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3641; EMP 423
N. INV: Iglesia de San Salvador (Veiros, Évora)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Lápida
TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 35,5 x 48
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 8
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.:
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
E(ra) · M · CCC · XXX · AD [Sic] · SABADO / XV · DIAS · DE · NOVEmBRO · MOR/REO · PEDREANES ·CHAVEYR / O · HOME(m) · BOOm · E RICO · E HON/RRADO · E IAZ · AQUI · O SEU / CORPO · E O DE · SA MOLHER / MARIA · DI COLHO · ANIME / EORUM · REQUIESCANT · IN / PACE · AMEN ·

Texto dado por EMP 423.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:
Inscripción funeraria de Pedro Anes y de su mujer, D. Maria de Colho, que se encuentra grabada en una pequeña lápida de mármol, que está embutida en la pared sur de la nave de la iglesia de San Salvador de Veiros (EMP 423).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 423
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: TRES PUNTOS
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Desde el punto de vista paleográfico, la inscripción presenta un curioso alfabeto, donde, por excesivo prolongamiento de los segmentos finales, algunas letras asumen contornos poco comunes, pudiendo confundirse fácilmente con otros caractertes. El caso de las R (que adoptan contornos semejantes a la letra B), las N (semejantes a la D), las V (semejantes a las C) y las X (semejantes a las L). Por este motivo, la lectura ofrece algunas dificultades (EMP 423).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1292, siglo XIII.
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia de San Salvador (Veiros, Évora).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3641; EMP 423; Espanca, T. (1975) Inventário Artístico de Portugal, vol. VIII, Distrito de Évora - Concelhos de Arraiolos, Estremoz, Montemor-o-Novo, Mora e Vendas Novas, Lisboa, p. 255. Louro, P.e Henrique da Silva (1959) "Inscrições Lapidares de Veiros", Alto Alentejo, N.° 4, Évora, p. 15.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



423